GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KU PREANALTA VOIE.) AL VIII-LEA.

Nro 65. ***Brashov, 14. August.*** **1845.**

Gazeta de Transilvania ese de dóu orĭ ši Fóiea odatŭ pe septemănĭ. Preţul lor este pe anul întreg 8 fiorinĭ (24 dózecherĭ) în afară ši 7 fiorinĭ arginţ în Braşov.
Prenumeraţia se face în Braşov la Redacţie saŭ la Editorul, iar în afară pe la c. r. poşte, cum ši la DDnii prietenĭ corespondenţĭ aĭ noştrĭ: în Bucureşci la D. Libraru I. Romanov et Comp.
Esemplare întregĭ mai avem. — Aceasta spre ştiinţa întrebătorilor.

ARTIKOL ÎNCEPĂTORIŬ.

Ŭnele aieptări.

I. Partea cea mai mare din noĭ viedzĭm în cerĭ konstitŭţionale, întru care încă ideile politice nu se de o vreme în ciŭrkulaţie ce afară încă rău lămurite; de aci atăta neodihnă ši neîmpăcare a dzicătorilor. — Datorinţa unei foĭ politice nu este a se face dăscăliţa politikă a cititorilor săĭ, aceasta ne lasă ce ar fi peste putinţă, ar fi o pretensie nevină cu trufie; ci datorinţa ei este numai a aienta într'o parte saŭ în alta dzin cum se ţine de un prinţip saŭ de altul politik, a face ka oamenĭ să nu zacă în apatie mortăreaţă, ka ši cum s'ar fi păcat ne lume numai ka să poarte, să mănânce ši să bea, ši să cadă ši să cadă bine ši drept ne kăt se poate.

Noi Românii — să nu ne rămânem a mărturisi aceasta în faţa lumei — am fost dedaţi până acuma a lăsa să cadă alţiĭ în lokul nostru ši cu aceasta am nedreptăţit mult ne kompatrioţiĭ noştrii aiurea unde provedinţa neaă rânduit a lăkui într'o patrie — ši încă ne kât se poate frăţeşte — cu alte popoare, dar ši ne aiurea unde ai noştrii vieţuesk mai kompakt kum am zice de sineş, ne plac a întinde mâna ka ši înşiĭ tot dzin obicheĭ strâmbi, temându-se kă cu okii noştrii dărâmă dela paterne destul de krauĭ nu putem bedea limede. Aceasta încearcă tot atăta, ka ši când neam înnoi, ka să mânce alţiĭ ši să ne sătulăm noi. Lene ši trândăvie groasă, kareа trage dzin cine brâiea altora asupra noastră; ši ce e mai kumplit decât a kădea în brâie. Mai bine bra tiranor, decât brâiea unora din pricina tikăloşieĭ noastre. Toate popoarele de prin preajmă se okupă cu întemeĭerĭ ši cu viitorul patrieĭ a kotinei noastre mame; numai noi cu tăcem întâiaşi? Asculţaţi ce scrie un publicist din cheĭ mai harnicĭ. *)

„Simpatiile lumeĭ konstitŭţionale domnitoare în timpul nostru sunt cu adevărat mijlocaşe puternice spre a ne apăra atât de sila străinŭ cât şi de cea din lăuntru; dar nici decât nu sunt de ajuns spre a ne apăra de acea goală storkătoare ne încetul şi dăkătoare spre mormânt, de kareа trag toţi karĭi zak în pelegrare veninkă şi se kufundă în materialism kare îi dă îndărătnicul tiranor şi aşa ne orĭ kare popor prostit îl face trufaşiu la toată lumea ceealalt cu kare stă în repurt. — Naţiile de aci încolo nu vor mai aplauda prin kucherirĭ fără cu asculţătul sabieĭ, nici konstituţiile nu se vor mai stinge cu kinul aceasta; nu, timpurile acestea s'au kufundat în neturpinitul trekut. Akuma moartea nu este aşa glorioasă (slăvită), nici aşa kavalereaskă! — În veaku nostru numaĭ naţiile kălătoare şi încelepte not aveа viaţă; iar ne ceale proaste şi necopleşite le înghite fără milă o moarte rămânătoare. Încă şi cea mai ceperoasă, mai novilă şi mai isbitoare naţie se prefăce peste noiea sa, fără a simţi mâkar, în dzimanţ înghiţitoare, rămânătoare pentru alta întâmplată şi proastă şi o sfărmă tokma când voieşte cu o mângâie cu dulceaţă ka şi maimuţa pe al său puiŭ şi o stoarce de esenţia vieţeĭ tokma ka lipitoarea pe trupul de sânge; pentru ce? pentru kă astăzi numaĭ neprecetul, industria şi sirguinţa nu-te da viaţă ori kărui popor." —

Noi auzim şi vedem şi în zilele noastre multe idei politice foarte frumoase şi mărunte, dar nu ne folosim de ele nici decât; pentru ce? pentru-kă nu ne kunoaştem bine poziţia noastră, ne noi înşine, prin urmare nu putem face aplikaţie; saŭ de o cherem, aceasta e foarte neputrivită, kareа mai la urmă saŭ ne face de pic saŭ kă ne ţi kompromite urât. De boala aceasta trăesc până în multe părţi, ba cu zikă: sântem politicĭ răĭ.

Unii skeptici zik: „Tot ce se mănâncă politikă în veaku nostru e numai o himeră, vorbă goală; dreptatea este ce este." — Da, dreptatea ţi politika kum am zic ţi aiurea trebue privite ka pâine sfărâmă cetine. Încă lukrareа ţi aplikaţia dreptăţeĭ ţi

*) În N. U. din 15. Iulie.

аре ші ea тімпвл съў ка тоате алтеле ân лзме dвпъ zica кътърві ânцелепт антік. Тема ачеаста ар певі вine лъмвrітъ прін кътева есемпле. Съ zічем къ вn om аре a скоате o даторіе dреаптъ de вані dела алтвл. Їзdеката é datoаре aї aжвта съ aжвнгъ la пропівл съў. Че веї zіче ânсъ de ачел om dакъ твлт ânainte de термін ва мерце ân кап de поапте, ва дещепта пе жвdеле din одихнъ ші l ва пофті съ ia ân скріс черереа лві? Ел авў dрептате, dар n'авў нічі o політікъ. О патріе пъ поате фі фъръ гръвл вечінеї; dар ea опреще фервл съў dела чеea, кв кввънт ka съ пъ девіе преа скvмп. Ачea патріе аре фер, dар e ліпсіть de політікъ. Вn гвверн dествл de пъріпческ e кънріпс din крещет пънъ ân тълпі кв реформе ші ânвънътъцірі ценерале, пе каре воіеще але реaліza пе ânчетвл, dар кв атът маї сігвр ші ân лініще; ânтр'ачеea се скоалъ вn оръшел трепцврос dintr'вn вгіблец, ânчепе a свіера ші a се въіета къ ântpeцівrвл dънсвлві пъ с'аў фъкът нічі вn вine, къ і с'аў кълкат dрептвріле — ші претinde кв сгомот че ар сперіea пе тоцї іепврошії, ka реформа съ се факъ маї ънтеїв dела ел. Оръшелвл поате къ авea dрептате, dар de кънoащереa політічеї стъ преа департе. Че ар zіче алте четъцї маї iмпортанте, dакъ гввернвл ачела ар фі dествл de indiскрет, ka ân фавоареа челвіа съ ле вїте пе еле? Вn ръсвоіъ iнфернал despoaie ші съръчеще пе маї твлте церї; бірвцїї саў doар' ші бірвіторії чер одатъ пачe ші съnт гата a o ânкеіа кв орі че прец ші прін орі че комвinaцie, ântрвпаре ші ântърціре de церї, пвмаї ka съпцеле съ ânчете одатъ a маї кърце. Ântр'ачеea алте дóъ треї попоаръ вечіне, пе каре фвріа ръсвоівлві пъ іаў асвпріт, петрек ân пепъсаре de тот че се ântъmплъ афаръ din квіввріле лор; dар deодатъ се въd комплеците, прін вn трактат ценерал окvпате de o пътере саў de алта. Се фъкъ ачелор попоарь пedрептате? Се поате; dар лі се фъкъ, пентрв-къ еле аў фост політіче фоарте реле, ші ла асемenea ântъmплърі се адевереазъ кънъпътвл тарелві історік Ioan Müller: Фіе-каре нацie дъ de соартea пе карea o аў мерітат" ш. а. ш. а.

Аша dар ні се паре къ політіка пъ преа есте хітеръ; ânсъ че é дрепт, ea се поате фаче преа лесне хітеръ ân капетеле саў сечї dела патвръ, саў прегътіте твлт маї ръў dекът съ поатъ пътрvnde ân релъцiile соціале ші політіче din веакъл пострв. Б.

TPANCILABANIA.

Dела Сівіїв. „Кvм стъ кавса алецерії de граф ал націєї съсещі?" Мвлцї пе пвn ачеастъ ântребаре. Ачea кавсъ се редвче пе скврт ла вртвоареле:

Нацiа съсаскъ атът ân Окт. ал a. 1844, кът ші ân Февр. a. 1845 ащернъ рвгъмінте ла преaпалта кврте ka, поствл de граф ал націєї съ се ântпле прін алецереa комвнітъцеї din Сівіїв, ші ачеаста аша: Съ се алеагъ din фіе-каре цінът съсеск (11.) кътe шесе kandidaцї, ачещіa съ се пропвіе вніверсітъцеї адікъ адванцеї нацionале; ачеаста съ алеагъ din тоцї kandidaції тътврор цінътврілор прін маіорітате de гласврі пътаї пе шесе, пе карії съї dea комвнітъцеї din Сівіїв ші ачеаста din ачеї 6 съ алеагъ пе треї, a кърор нvме съ се ащearпъ ла преaпалтвл лок, спре a денvмі din еї пе вnвл de Comes. — Хотърърea ла ачеастъ черере ânкъ n'аў сосіт. Ântр'ачеea фоіле цермане din Сівіїв ші din Брашов пвблікъ дісертацїї dece історіче ші ізpідіче атінгътоаре de ачеастъ кавсъ імпортантъ пентрв съсіме. — Ânсетнът къ графвл націєї вnеще ân персоана са ânкъ din веакврile треквте ші дерегъторіа de жvde кръіеск ал Сівіївлві; de ачі нърчede dрептвл прекvмпъніторіс ал Сівіїепілор.

Chronicâ strâînâ.

Тврчіа. Сvлтанвл кв вnеле прінцесе дърві непорочіцілор дела Смірна 750 мії леї. Се сnвне къ ші m. прінц Константін каре кълъторі ла ачеа четате арсъ ар фі хотърът пентрв еа 20 мії рвble. — Ân Галата се бътвръ Гречії din Мореа ші кв Кефалоніїї астфелів, ânкът треї інші ръмасеръ морді ші маї твлцї рънцї. Бътаіа се фъкъ поаптеа, причіна фв цінере de тъніе ânкъ de доі апі, кънd мореоцїї аскvнсеръ соареле портарілві dела тврнвл din Галата.

Ân Сіріа с'аў прінс скрісорі, din каре се адевереазъ, къ комandирії остъшімеї тврчещї аў лвкрат пе тъна дрзілор ân контра крецінілор. Бецїї твнтені арнї деспоіецї пънъ съ се ânкеіе прео паче іаў лзтеа ân кап, трек ла Еціпт ântокма ка одініоарь. Фіїї лві Іаков; атъта пвмаї къ ачещіа de акът пъ вор гъсі аколо пе Іосіф, чі пвмаї пе вn Фараон ші пе фіїї ачествіа.

Дела хотаръле Босніеї о кореспоndинцъ din 28. Ізліе воіеще a не ânкредінца, къ лопіреа ântре босніачі ші ântре граніцерії к. к. фв атът de врът, ânкът пвмаї din ачещі din вртъ ръмасеръ морді апроape ла дóъ сvте інші. Опт компанії аў лват парте ла бътаіе.

— Тврнова. Есте адевърат, къ ân Ізліе Тврнова, вn ораш ал Белгарієї репвміт пентрв манвфъктвріле сале с'аў префъкът парте маре ân чепвшъ. Ка ла 1500 касе ші магазії с'аў німічіт. Dавна маї вьртос ân мърфі é фоарте маре ші вор трече анї пънъ кънd негоцвл ачелві ораш се ва пвне іаръш ân пічоare.

Гречія. Патрас, 28. Ізліе. Опозіція пъ дъ паш міністерівлві, чі каvтъ пе'ачетат тотфелівл de міжлоаче ânвінвітоаре, ка doар одатъ ал ва ръстврна. Депвтірea прezidentвлві de сф. cinod ântърнтъ пе опозіцie маї твлт декът тоате. Маврокордатос ші Zографос пънъ ачі двшmанї de мórте, акvма мерг de тънъ вnвл кв алтвл ші сапъ спре a сврпа пе міністерів. Ân зілеле треквте се гръіръ хвле ші важокврі ân камера депвтацілор асвпра міністрілор, їар пе Калліфропос каре се свісе ân автон ші ânчепвсе a апъра пе Колеттіс, ал трасеръ ші l хъдіръ жос de аколо. Кв тоате ачестea міністерівл ânкъ n'аў пердвт кредітвл націєї, ші аша кава-

леле ръмъл de рѣшine. Кѣ тоате ачестea Грeчiї сѣ'шi трагъ сeaтa фоарте бine, ка пѣ кѣтва сѣ аждпгъ ла соартeа Спaниeї. Пънъ акѣма eї аѣ вързат пѣмaї сѣнце дѣшмънeск; кѣмпeтешi патiмiле шi ле дпфрънe фоарте бine, ка пѣ кѣтва сѣ фie осъндiцi a вързa сѣнце фрънцeск. Че aфѣрiсiтъ патiмъ e пофтa de a domni шi a domni кѣ орi че прeц. (Bezi маї жос Брiтaнia.)

Цeрмaнia. Фрaнкфѣрт ла Мeнѣ, 3. Авг. Дпълцiтea Са дмпърътeaскъ aрхiдъчeле Фрiдерiк трeкѣ кътръ Рeн спре a сaлвa дп пѣтeле Маieстъцeї Сале a дмпърaтълuї Aвстрieї пе Маieстaтea Са рeцiна Брiтaнieї Вiктoрiа кaре вa сoсi ла Aахeн кътръ 14. Авгвст. Рецеле Прѣсieї дпкъ се вa афла пе aтънчi тoт aкoлo. (Гaз. внiв.)

Брiтaнia мaре, 2. Авгвст. Дп Лoндoн e тeaтъ мaре, кѣ спре кaпeтъл aчестi aп се вoр фaче бaнкрoтѣрi кaре вoр сгъдui пѣ пѣмaї aчea чeтaтe, чi пе тoaте пiaцeле чeле мaрi але Eврoпeї. Пaрлaмeнтъл aѣ aпѣкaт чe e дрept бнeле мъсѣрi прeвeнiтoaре; кѣ тоате aчестea aтърнъ дeлa рeзълтaтъл сeчeрiшълuї din eстiмп, кaре de вa eши ръѣ, бaнкрoтѣрiле вoр вrмa нeaпърaт. Мътaсa шi вѣмвaкъл сaѣ грѣмъдiт фоарте.

— Кaвсa Грeчieї нeнi din нoѣ aтът пе мaсa кaсeї лoрзiлoр дп 31. Iвлiе, кът шi дп кaсa de жос ла 1. Авг. Ла лoрзi фъкѣ D. Бoмoнт бнeле дптрeбърi прiвiтoаре ла дмпрeкeрea чea мai пѣ тѣрко-грeaкъ кѣ aдaос, кѣ грeчiї п'ар вoi a се oдiхнi шi кѣ гвeрнъл Брiтaнieї ка прoтeктoр чe eстe с'ар кънeнi сѣ'ї кoнтрoлeзe мai дeaпрoaпe, нiчi сѣ сѣфeрe ка сѣї скaдъ iнфлънцa дп Грeчia. Ла aчeстea рѣспънсe грaфъл Aberdeen мiнiстръл трeбiлoр din aфaрѣ aшa: Гвeрнъл Брiтaнieї ш'aѣ фъкѣт дaтoрia, кънчi aѣ дмпърътшiт гвeрнълuї грeчeск пeщe сфaтѣрi, кaре дпсѣ рѣмън aстъдaтъ сeкрeт, кънчi пѣ сe кънe aлe дeстълнi. Дпкът пeнтрѣ iнфлънцъ, aр фi дe дoрiт, — aшa ziчe мiнiстръл — кa дп Грeчia сѣ пѣ фie нiчi пaртiдъ брiтaнiкѣ, нiчi фрaнцoзaскѣ, нiчi рѣсaскѣ, чi дaкъ e сѣ фie врeo пaртiдъ, aчeea сѣ фie пѣмaї грeчeaскѣ. — Мaрi кѣвiнтe сѣнт aчестea, дпсѣ чiне ле прiчeпe? Чeї сiмплi пѣ, iaр трѣдѣторiлор дe интeрeсeле пaтрieї пѣ ле пaсѣ дe eлe. — — Дп кaсa дe жос лoрдъл Пaлмeрстoп aжѣтaт шi D. Cochrane aтaкѣ грeѣ пe Кoлeттic шi лъдѣ пe Мaврoкoрдaт, aпoї пѣсe мiнiстрълuї Пeел o грѣмaдѣ дптрeбърi aспрa Грeчieї. D. Пeел лi ръспънсe мaї пe лaрг, дпсѣ кѣ мaре пaзъ; дптрe aлтeлe zice aчeстe кѣвiнтe дпсeмнътoaре: Aнглiа eстe крeдiтoaрea Грeчieї; eа oaр пѣтea стрiпце ла плaтъ кѣ орi чe мiжлoaчe; iaр пѣтea сeквeстрa o пaрте din вeнiтъл стaтълuї; dap кѣ aчeaстa Грeчia aр вeнi дп пeрiкoл мaре. Маї дпкoлo de шi Aнглiа eстe прoтeктoaрea Грeчieї, тoтѣш пoлiтiчeї сaле, прeкѣт нiчi aлтoр пѣтeрi стрiпe пѣ сe кѣвiнe a прeскрiе шi a сiлi пe aлт дoмнiтoрiѣ, кaре вѣрвaцi сѣ'шi aлeaгъ дe мiнiстрiї шi кaре пѣ. Сe кѣвiнe ка Aнглiа сѣ пъзaскъ пoлiтiкa aчeaстa шi тoкмa кѣ aчeaстa дшi вa пъстрa iнфлънцa чe сe кѣвiнe aчестъ стaт мaре. Сѣ пѣ зiкъ нiмiнi, къ Aнглiа кѣ iнфлънцa сa врeo a тiжлoчi пѣмaї бineле Грeчieї. Aчeaстa o зiк пѣмaї гвeрнeле aчeлea, кaре сe мeстeкъ вѣкѣрoс дп трeбiле aлтoр. Iнфлънцa трeбe сѣ сe рeстрiнгъ пѣмaї ла интeрeсeле рeчiпрoче (дмпрѣтe). —

(Дeспъ маї мълте Жърн.)

РЕВІСТЪ DE ЖЪРНАЛЕ.

Літeрaтѣрa.

(Дпкeiере дела Nр. 63.)

Aшa вoрвa: deвc, шi aртoпiaтъ: zeѣ, дeспъ oрiцiнaл, дпсeмнeaзъ: рaцia сaѣ кѣвънтъл чe кърмвe тoтъл („ла дпчeпът ера кѣвънтъл шi Dвmnezeѣ ера кѣвънтъл"), вoрвa: domnezeѣ (пѣ ка дп рoстъл кoррѣпт: dвmnezъѣ) вa сѣ ziкѣ: Domn zeѣ, стъпънъл чeл маї прeсвc пeстe zeїї тоцї. Кѣ: zeѣ, сe дпсaмнъ маї дппaртe zeїї aлтoр рeлiцiї, прeкѣт шi кѣ: zinѣ, zinъ, din: dibinec, dibina (dвmnezeeск лaт.), кaре дeлiкaтe дeoсeвiрi маї кѣ пѣ ле пoт спвне aлтe лiмвi. Aї нeмi шi пе aчeцia тoт dвmnezeї, ap фi o дпжoсipe дe идee, дaкa пѣ o лѣaре дпдeшърт a пѣтeлuї чeлї прeaдпaлт. Вoрвa: zeѣ, e прea грѣiтъ дe пoпoр, ка бn aдвeрв aдeвeрiтoр кѣ мaре дптъpiре-

---

Din Кѣвънтъл компвс дe D. Andpeiѣ Пoп, прoфeсoр дe рeтoрiкъ дп Блaж, рoстiт ла дмпърцiрea прeмiiлop.

A сe пaцe, a тръї, a'шi дмплiнi кѣ скѣмпътaтe дaтoрiile кieмърїї сaле, aшi чiнстi стaрea прiп пърaвѣрi кѣне, a сe вѣкѣра дe тoaтъ oкaсiа, прiп кaре пoaтe дa мъпъ дe aжѣтoрiѣ сeмeнълuї сѣѣ, aшi кѣцiга aчeле дпсвшiрi чe сe пoфтeск ла кѣтaре дeрeгѣтoрiе, aтъта дпсeмнeaзъ, кът a фi пъскът oт пeнтрѣ пѣблiк. Фрѣмoс кѣвънт, сфънт дaтoрiцъ aчeaстa! Дaкъ тoт дпсeл ш'ap пъзi дaтoрia, aм фi сiгѣрi, кѣ мълте лaкрѣмi a пeвiнoвaцiлop ap дпчeтa, мълте фeце с'ap дпсeнiнa, мълцi aпъсaцi ap рѣсѣфла бn aер маї вinoр, мълцi кѣ маї мълтъ вѣкѣрiе ш'ap дмплiнi лaкрѣрiле сaле, iaр вiртѣтea чea aдeвърaтъ ap спoрi дптрѣ чinстea фiiпцeї чeїї прea пaлтe. Aтъпчi oмeнiмea eптъсiатъ дe фoкъл дрептълuї вa рeсѣпa din тоате пърцiле вeрсѣрi дe мълцъмiтъ кътръ чeрiѣ, пaтрeaзe aсeмeнea кa aле тѣртърeлeї, aсeмeнea дe мeлoдioaсe; мълцi вoр кънта вiртѣтea шi бnїї лiбeртaтea кѣ бn фoк сфinцiт, лiнгвiрea пѣ вa aтinце скaвнъл жѣдeкъцeї шi пeвiнoвъцia вa ръсѣфла aїчi пeнтрѣ тотдeaвнa.

Тоатъ дпсoцiрea бine рeгълaтъ шi чinстiтъ aре дe скoп кълтѣра мoрaлъ шi интeлeктaлъ шi прiп вртaрea пaiнтaреa фeрiчiреї сoнсoцiлop, — aдeкъ eстe дaтoaре a дa рeлецiї крeщiнi aдeвърaцi, дoмнiтoрiлuї свнвшi крeдiнчoшi, пaтрieї чeтъцeнi вѣнi. Iap din кoнтръ фieшкaре кoнчeтъцeaн aре дaтoрiе дмпрѣтъ, a пъзui кѣ дndoiте пѣтeрi спре дoвъндiрea скoпълuї пѣблiк, aстфeлiѣ лецiле фiрiї шi a дпсoцiрiї пе нoї пe

ндаторескъ. Ласъ ла ндеіінцареа вне аша повіл скоп се пофтеще о крещере ндтре адевър реліціоасъ ші моралъ. Съ арекъм нтмаі о прівіре асвпра фантелор отенещі, вот афла, къ семінца фантеї вне саѣ реле шаѣ лват ндчепвтл маі тотдеавна дела о крещере ндгріжітъ саѣ пърсітъ кв тотвл. Ла ачеста повіл скоп тоате се въd a не ндетна. (Ачі ораторвл индече маі мълте din патръ ші din історіе спре аші доведі ші аші ндведера тема, апоі ндкеіе аша:) Тоате сънт сънсе перічвлої, німік алта, де кът ндтрістаре ласъ дънъ сіне; опоареа, авдція, одіхна ші сперінца не пърсеск кв ачеа іщіме, че о ласъ фелцервл ла пор ші ла пентне ръмъне о сімціре дереоасъ. Прівім кв окі блънзі спре а фіреї десфътърі, dар ачестеа не сънт нтмаі ісвор de дереї; плъцет тімпвл трекет, кв лакрътї вдът брацвл невіновat; ачестеа не інтересеск кътва, спре ндфрвптареа сорцій не фак пъкатвл чева маі de свферіт. Dар пропріїле віртвці, зілеле челе жертфіте пентрв ферічіреа патріеї, песте веакврі се іпеск ла міжлокvл отенімеї ка о пірамідъ че се палцъ ла пвстіе. Попоарьле прівеск ла еле нв фърълакрътї de вскріе, ле чітеск цінте стрънне, сімт о плъчере zеіаскъ ла дънселе, ші лческ о лтміпъ песте орizонvл отенімеї прекът а попцій стеа ръварсъ, кънd разеле лї кad пе кътпврї. Din кълкареа віртвцій ісворъск о мълціме de неферічірї пентрв попоарь ші din ндфлоріреа ачеіаш о мълціме de вънътъцї, — фърь de віртете нв е лініще пікърї, нічї ферічіре, нічї віацъ.

Віртете, тінвнат ші сфънт нвме! тъ вершї валсам тътъдвіторіїе не інima асвпрітълві претіndenea ші ла тот тімпвл ндфрвмсецезї капвл еровлві кв кънвнъ de флорі. Тъ дескоперї асвпріцілор пъдеждea вне азіл — алерці пънъ ла марцініле пътънтвлві спре а тънгъіа пе чеї че кв статорнічіе те вртеазъ пе тіне. Маі лтміпоасъ ещі тъ декът соареле ші маі нвтернікъ декът търіа черівлві. Vnde разеле тале n'aў стрънътат, аколо domнеще съмнътічіе, жале ші неферічіре. Кв тіне е десфътаре ші дълчеацъ а трьі, чінсте ші мъріре а пътімі. Фър' de тіне лтмеа есте вн хаос de ніще ндтъмплърї фър плап. Фър' de тіне отвл се десвракъ de вредніча вмапъ, нічї ашї къноаще кіетареа са, рътъчеще фър скоп ші фър лецї ла лавіріптвл вніверсвлві. . . . Ачеаста фрцціорілор съ о кънpindem кв атвеле браце акът ндкъ, кънd пріmъвара віецій пе zімвеще; нв ва ресъна атвнчі версвл пострв ла пвстіе, чі ва атінце ндвърареа челві преапалат, ші ачеста не ва ндпліні доріпцеле інімеї поастре. Вн маі феріче соаре не ва репоі зілеле віецій ндделвнг ндтвнекате de норії пещіінцій. . . . Ne'nкредереа ші дісkордіа нв се ва маі нвне ндтре ноі фіі аі внеї мате, ка съ адаоце пътеріле дзшmанвлві. Съ нвнет ла лвкраре тоате пътеріле інтелектвале ші моралe, поаптеа ндтънереквлві съ о префачет ндтр'о zі дръгъласъ; атвнчі вот фі вінекввънтаці de цеперація вйіторе ка ніще адевърацї патріоці; цііпца съ о ансоцім кв віртвтеа ші нвтет фі сігврї, къ не ва нвне не кап кънвна de вн вйіторіе ферічіт. Am zic.

ЛИЦІІНЦАРЕ ЛІТЕРАРЪ.

Макровіотіка,

саѣ мъіестріа а лвнцї віаца, дънъ Нufeland традвсъ ші ндтокмітъ пентрв орі каре ромън кълтіват de D. Панел Васіч, Dр. de medічінъ ші хірвргіе, маціstрв de обстетрічіе, к. к. діректор de карантінъ ші a ндвъцатеї соціетъцї mediко-патвралe din Іаші мъдвлар кореspondent — еші de сънт тінар ндтреагъ, адікъ ші том. II-lea, din каре с'аѣ ші тріміс вн нвмър de есемпларе не ла сввскріїторії*) чеї маі деапроапе, ші ла чеї маі депъртаці ндкъ вор врма деапърат ла зілеле ачестеа. — Томвл II. кънpinde 21 ½ коале ші се вінde нвмаі кв 1 ф. арц. саѣ треї дъзечерї, адікъ нв токма кв 3 крі арц. коала тіпърітъ.

Ла доріпца маі мълтора ар фі съ фачет вн фелів de речепсіе саѣ маі вine нвмаі вн естракт din ачест том, dар ънгвсцімea колоапелор нв не еартъ. Тот че нвтет зіче кв тоатъ сігврітатеа есте, кънкъ прекът с'аѣ възът вnора томвл I. de теоретік ші ла парте пе'нцелес не атът ал II-lea есте de практік ші фоарте вшор de прічепвт, ндкът нвмаі атвнчі ва нвтеа къноаще чітіторівл мареле фолос а ачестеї кърці, кънd ва чіті ші томвл ал II-lea; кът am зіче, ачі есте че есте. Алте нації прівеск Макровіотіка лві Хufeland ка вн катехісм ал съпътъцій, de каре асквлъ не кът се поате ла тоате поzіціile віецеї. Кът о вор пріві Ромънії, се ва алеце din нвмървл кътпърътorілор че се ва арьта. Редакція din партеші пофтеще не ч. пвблік ашї арьта воінца чел мвлт ла декврс de треї лвнї, атът пентрв-къ D. Dр. діректор II. Васіч стъгата а маі скоате ла лвмінъ кв ръмъшіца келтвіелілор Макровіотічеї ндкъ ші о алтъ карте іаръші mediкъ, кът ші пентрв къ Dлві біневоі а дърві дела ндчепът вна сътъ есемпларе ка кв прецвл ачелора съ се тіпъріаскъ о алтъ карте скрісъ de орі чіне, че с'ар афла, къ есте ла адевър требвінчоасъ попорвлві пострв. Дакъ D. Васіч авѣ цеперозітатеа de a дърві din партеші атътеа есемпларе ла фолосвл літературеї, ноі съ не ретрацет а кътпъра о карте фолосітоаре пе сеата поастрь кіар?

Есемпларе се афлъ de вънzаре ла D. Dр. Васіч ла Тіміш, ла Редакція поастрь ачі, іар ла Бъкврещі ла лівраріі. Редакція.

*) С'аѣ обсерват къ ла вне пърці нв се фаче осевіре ндтре сввскріїторіїе ші препвмерант. Dела сввскріпціе се чере капвл кънd се дъ тарфа саѣ картеа; ла препвмерације ндаінте. Дакъ вн сввскріїторіѣ ші пвнеще, вine фаче, ла воіеї стъ.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR: IOAN ГЪТТ.